Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Gdy pozostaje zaś nam dni więcej zeszedł pewien z Judei prorok imieniem Agabus |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy przebywaliśmy tam przez dłuższy czas, przybył z Judei pewien prorok, imieniem Hagabos.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (Ponieważ zatrzymywaliśmy się) zaś dni liczniejsze\*, zszedł pewien z Judei prorok, imieniem Agabos, [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Gdy pozostaje zaś nam dni więcej zeszedł pewien z Judei prorok imieniem Agabus |

1. 1) <x>510 11:28</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) "dni liczniejsze" - w oryginale rozciągłość w czasie. [↑](#footnote-ref-3)